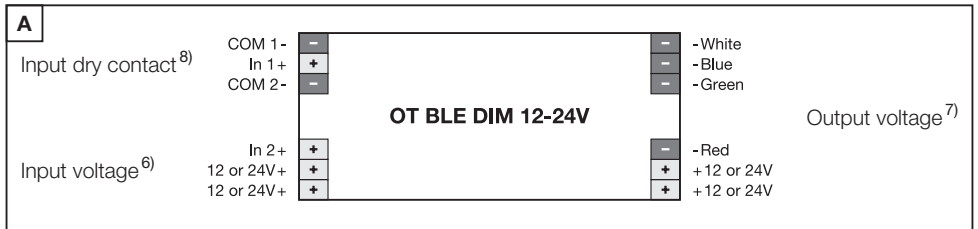


OPTOTRONIC® LED Power Supply

OT BLE DIM 12-24V



picture only for reference, valid print on product⁵⁾



4 channels color	3 channels color	Tunable white	Single channel	W	White ⁹⁾
				B	Blue ¹⁰⁾
W B G R	B G R	WW(R) CW(G)	W	G	Green ¹¹⁾
				R	Red ¹²⁾
				WW	Warm White ¹³⁾
				CW	Cold White ¹⁴⁾

U _{in}	I _{in}	U _{out}	W
24V	≤ 10A	24V	120W per channel
			240W in total
12V	≤ 10A	12V	60W per channel
			120W in total



Download Casambi app from App store or Google play. For the correct functioning of the Casambi app refer to the Casambi website: <http://www.casambi.com>.

The Casambi App is provided to you by Casambi. OSRAM shall have no liability for the Casambi app and does not make any representations, express or implied, about the availability and/or performance of the Casambi app.

The Casambi cloud services are provided to you by Casambi. OSRAM shall have no liability for the Casambi cloud services and does not make any representations, express or implied, about the availability and/or performance of the Casambi cloud services.

OSRAM shall have no liability for and does not make any representations, express or implied, about the connectivity of Casambi ready products of OSRAM with any other Casambi ready products.*



www.casambi.com

OSRAM

OT BLE DIM 12-24 V

(BE) Installing and operating information (24V LED dimmer): Connect only LED 24V load type. Wiring information (see fig. A).

Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Constant voltage PWM LED dimmer; 2) t_c point; 3) Designed and Made in Italy; 4) Input voltage from SELV LED driver only 12 or 24V; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Input voltage; 7) Output voltage; 8) Input or contact; 9) White; 10) Blue; 11) Green; 12) Red; 13) Warm white; 14) Cold White

*Download CASAMBI APP from App store or Google play. For the correct functioning of CASAMBI APP refer to the CASAMBI website: <http://www.casambi.com>. The Casambi APP is provided to you by Casambi. OSRAM shall have no liability for the Casambi app and does not make any representations, express or implied, about the availability and/or performance of the Casambi app. The Casambi cloud services are provided to you by Casambi. OSRAM shall have no liability for the Casambi cloud services and does not make any representations, express or implied, about the availability and/or performance of the Casambi cloud services. OSRAM shall have no liability for and does not make any representations, express or implied, about the connectivity of Casambi ready products of OSRAM with any other Casambi ready products.

(D) Installations- und Betriebsanweisung (24-Volt-LED-Dimmer): Nur an LED-Module 24V anschließen. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A).

Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM-LED-Dimmer für Konstantspannung; 2) T_c -Punkt; 3) Entwicklung und Herstellung in Italien; 4) Eingangsspannung von SELV-LED-Treiber nur 12 V oder 24 V; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 6) Eingangsspannung; 7) Ausgangsspannung; 8) Eingang Treiberkontakt; 9) Weiß; 10) Blau; 11) Grün; 12) Rot; 13) Warmweiß; 14) Kaltweiß

*CASAMBI APP aus App-Store oder bei Google Play herunterladen. Informationen zur korrekten Funktionsweise der CASAMBI APP erhalten Sie auf der CASAMBI-Website: <http://www.casambi.com>. Die Casambi-APP wird von Casambi bereitgestellt. OSRAM übernimmt keine Haftung für die Casambi-APP und macht keine ausdrücklichen oder impliziten Angaben zur Verfügbarkeit und/oder Leistungsfähigkeit der Casambi-APP. Die Casambi Cloud Services werden von Casambi bereitgestellt. OSRAM übernimmt keine Haftung für die Casambi Cloud Services und macht keine ausdrücklichen oder impliziten Angaben zur Verfügbarkeit und/oder Leistungsfähigkeit der Casambi Cloud Services. OSRAM übernimmt keine Haftung für und macht keine ausdrücklichen oder impliziten Angaben zur Verbindungsfähigkeit von OSRAM Casambi-ready-Produkten mit anderen Casambi-ready-Produkten.

(E) Informations pour l'installation et le fonctionnement (gradateur LED 24 V) : Raccorder uniquement des LED prévues pour une tension de 24 V. Informations de câblage (voir fig. A).

Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Gradateur LED PWM tension constante; 2) Point T_c ; 3) Conçu et fabriqué en Italie; 4) Tension d'entrée du conducteur LED SELV 12 V ou 24 V uniquement; 5) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Tension d'entrée; 7) Tension de sortie; 8) Entrée contact sec; 9) Blanc; 10) Bleu; 11) Vert; 12) Rouge; 13) Blanc et chaud; 14) Blanc froid

*Téléchargez l'application CASAMBI sur l'App Store ou Google Play. Consultez le site Web CASAMBI pour toute information sur le fonctionnement de l'application CASAMBI: <http://www.casambi.com>. L'application Casambi vous est proposée par Casambi. OSRAM décline toute responsabilité vis-à-vis de l'application Casambi et ne fait aucune déclaration, expresse ou implicite, concernant la disponibilité et/ou les performances de l'application Casambi. Les services cloud Casambi vous sont proposés par Casambi. OSRAM décline toute responsabilité vis-à-vis des services cloud Casambi et ne fait aucune déclaration, expresse ou implicite, concernant la disponibilité et/ou les performances des services cloud Casambi. OSRAM décline toute responsabilité vis-à-vis de et ne fait aucune déclaration, expresse ou implicite, concernant la connectivité des produits OSRAM compatibles Casambi avec d'autres produits compatibles Casambi.

(I) Informazioni su installazione e funzionamento (dimmer 24V LED): Collegare solo LED con carico da 24V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A).

Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000.

1) Dimmer PWM LED a tensione costante; 2) Punto T_c ; 3) Progettato e realizzato in Italia; 4) tensione di ingresso da driver SELV LED solo 12 o 24V; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Tensione di ingresso; 7) Tensione di uscita; 8) Contatto di ingresso a secco; 9) Bianco; 10) Blu; 11) Verde; 12) Rosso; 13) Bianco caldo; 14) Bianco freddo.

*Scaricare l'app CASAMBI app da App Store o da Google Play. Per il corretto funzionamento di CASAMBI APP fare riferimento al sito Web CASAMBI: <http://www.casambi.com>. L'APP Casambi è fornita da Casambi. OSRAM non si assume alcuna responsabilità per l'APP Casambi e non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, esplicita o implicita, sulla disponibilità e/o sulle prestazioni dell'APP Casambi. I servizi cloud di Casambi sono forniti da Casambi. OSRAM non si assume alcuna responsabilità per i servizi cloud di Casambi e non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, esplicita o implicita, sulla disponibilità e/o sulle prestazioni dei servizi cloud di Casambi. OSRAM non si assume alcuna responsabilità e non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, esplicita o implicita, sulla connettività dei prodotti Casambi-ready di OSRAM con qualsiasi altro prodotto Casambi-ready.

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento (atenuador LED 24V): Conecte únicamente un tipo de carga de LED de 24 V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A).

Soporte técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Voltaje constante PWM atenuador LED; 2) Punto T_c ; 3) Diseñado y fabricado en Italia; 4) Voltaje de entrada de SELV LED solo conductor de 12 o 24 V; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Voltaje de entrada; 7) Voltaje de salida; 8) Contacto de entrada seco; 9) Blanco; 10) Azul; 11) Verde; 12) Rojo; 13) Blanco Cálido; 14) Blanco Frío

*Descargue la aplicación CASAMBI en las tiendas App o Google play. Para usar correctamente la aplicación CASAMBI consulte el sitio web de CASAMBI: <http://www.casambi.com>. La aplicación Casambi la proporciona Casambi. OSRAM no asumirá ninguna responsabilidad por la aplicación Casambi y no se pronunciará, expresará o implicará sobre la disponibilidad y/o el rendimiento de la aplicación Casambi. Los servicios en nube Casambi los proporciona Casambi. OSRAM no asumirá ninguna responsabilidad por los servicios en nube Casambi y no se pronunciará, expresará o implicará sobre la disponibilidad y/o el rendimiento de los servicios en nube Casambi. OSRAM no asumirá ninguna responsabilidad y no se pronunciará, expresará o implicará sobre la conectividad de los productos Casambi-ready OSRAM con cualquier otro producto Casambi-ready.

(P) Informação de instalação e funcionamento (dimmer LED 24V): Conectar apenas o tipo de carga de LED de 24V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A).

Apoio Técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Dimmer LED PWM para tensão constante; 2) Ponto t_c ; 3) Projetado e fabricado na Itália; 4) Tensão de entrada do condutor LED SELV apenas 12 ou 24V; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Tensão de entrada; 7) Tensão de saída; 8) Contato seco de entrada; 9) Branco; 10) Azul; 11) Verde; 12) Vermelho; 13) Luz branca quente; 14) Branca Fria

*Faça o download da CASAMBI APP na App Store ou em Google Play. Para informações sobre o funcionamento correto da CASAMBI APP consulte o Web site: <http://www.casambi.com>. A Casambi APP é fornecida pela Casambi. A OSRAM não assume a responsabilidade pela Casambi APP e não faz representações, expressas ou implícitas, sobre a disponibilidade e/ou desempenho da Casambi APP. Os serviços de nuvem da Casambi são fornecidos pela Casambi. A OSRAM não assume a responsabilidade pelos serviços de nuvem da Casambi e não faz representações, expressas ou implícitas, sobre a disponibilidade e/ou desempenho dos serviços de nuvem da Casambi. A OSRAM não assume a responsabilidade por e não faz representações, expressas ou implícitas, sobre a conectividade dos produtos OSRAM compatíveis com a Casambi com nenhum outro produto compatível com a Casambi.

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (24V LED dimmer): Μόνο για σύνδεση LED 24V. Πληροφορίες καλωδίων (βλ. εικ. Α).

Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Σταθερή τάση PWM LED dimmer; 2) Σημείο δοκιμής t_c ; 3) Σχεδιασμένο και κατασκευασμένο στην Ιταλία; 4) τάση εισόδου από τον οδηγό SELV LED μόνο 12 ή 24V; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η εγγραφή εκτύπωσης είναι στο προϊόν; 6) Τάση εισόδου; 7) Τάση εξόδου; 8) Χωρίς τάση εισόδου; 9) Λευκό; 10) Μπλε; 11) Πράσινο; 12) Κόκκινο; 13) Ζεστό λευκό; 14) Ψυχρό λευκό

*Λήψτε CASAMBI APP από App store ή Google play. Για τη σωστή λειτουργία του CASAMBI APP ανατρέξτε στον ιστότοπο της CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Η εφαρμογή Casambi παρέχεται από την Casambi. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την εφαρμογή Casambi και δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, ρητή ή αμυητή, σχετικά με τη διαθεσιμότητα ή/και την απόδοση της εφαρμογής Casambi. Οι υπηρεσίες cloud Casambi παρέχονται από την Casambi. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τις υπηρεσίες cloud Casambi και δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, ρητή ή αμυητή, σχετικά με τη διαθεσιμότητα ή/και την απόδοση των υπηρεσιών cloud Casambi. Η OSRAM δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη και δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, ρητή ή αμυητή, σχετικά με τη συνδεσιμότητα των προϊόντων της OSRAM με λειτουργία Casambi σε σχέση με οποιαδήποτε άλλα προϊόντα με λειτουργία Casambi.

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies (24V led-dimmer): Sluit alleen LED 24V spanningstyp aan. Informatie over bedrading (zie fig. A).

Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM-leddimmer met constante spanning; 2) t_c -punt; 3) Ontworpen en gemaakt in Italië; 4) ingangsspanning van SELV-ledriver uitsluitend 12 of 24V; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) ingangsspanning; 7) uitgangsspanning; 8) ingang potentiaalvrij; 9) Wit; 10) Blauw; 11) Groen; 12) Rood; 13) Warm wit; 14) Koude wit

*Download de CASAMBI-app uit de App Store of Google Play. Raadpleeg voor de juiste werking de CASAMBI-app of de website van CASAMBI: <http://www.casambi.com>. De Casambi-APP wordt u aangeboden door Casambi. OSRAM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de Casambi-APP en doet geen enkele toezegging, expliciet noch impliciet, over de beschikbaarheid en/of de werking van de Casambi-APP. De Casambi-clouddiensten worden u aangeboden door Casambi. OSRAM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de Casambi-clouddiensten en doet geen enkele toezegging, expliciet noch impliciet, over de beschikbaarheid en/of de werking van de Casambi-clouddiensten. OSRAM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor en doet geen enkele toezegging, expliciet noch impliciet, over de connectiviteit van de Casambi-producten met andere Casambi-producten.

(S) Installations- och bruksinformation (24 V LED-dimmer): Anslut endast SELV LED av laddningstyp 24V. Inkopplingsinformation (se fig. A).

Tekniskt stöd: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED-dimmer med konstant spänning; 2) t_c -punkt; 3) Konstruerad och tillverkad i Italien; 4) inspänning från SELV LED-drivaren: endast 12 eller 24 V; 5) Bild endast avsedd som referens; giltigt tryck på produkten; 6) inspänning; 7) utspänning; 8) spänningslös ingång; 9) Vit; 10) Blå; 11) Grön; 12) Röd; 13) Varmvit; 14) Kallvit

*Hämta CASAMBI-appen i App Store eller Google Play. Information om CASAMBI-appens korrekta funktion finns på CASAMBI:s webbplats <http://www.casambi.com>. Casambi-appen tillhandahålls av Casambi. OSRAM påtar sig inget ansvar för Casambi-appen och ger inget intygande, varken uttryckligen eller underförstått, om Casambi-appens tillgänglighet och prestanda. Casambi molntjänster tillhandahålls av Casambi. OSRAM påtar sig inget ansvar för Casambi molntjänster och ger inget intygande, varken uttryckligen eller underförstått, om Casambi molntjänsternas tillgänglighet och prestanda. OSRAM påtar sig inget ansvar för och ger inget intygande, varken uttryckligen eller underförstått, om möjligheten att ansluta OSRAM-produkter som är förberedda för Casambi till andra produkter som är förberedda för Casambi.

(FIN) Asennus- ja käyttötiedot (24 V:n LED-himmennin): Yhdistä ainoastaan LED 24 V -kuormitus-tyyppiin. Kytkentätiedot (katso kaavio A).

Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Jatkuvajännitteinen PWM-LED-himmennin; 2) t_c -piste; 3) Suunniteltu ja valmistettu Italiassa; 4) Syytöjännite 12 tai 24 V, vain SELV LED -ohjaimelta; 5) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä; 6) Tulojännite; 7) Lähtöjännite; 8) Virransyöttö, kuivalta; 9) Valkoinen; 10) Sininen; 11) Vihreä; 12) Punainen; 13) Lämmin valkoinen; 14) Kylmä valkoinen

*Lataa CASAMBI-sovellus App Storesta tai Google Play Kaupasta. Tietoja CASAMBI-sovelluksen käytöstä on CASAMBI-yrkeyksivestitöissä osoitteessa <http://www.casambi.com>. OSRAM-sovelluksen tarjoaa Casambi. OSRAM ei ota vastuuta Casambi-sovelluksesta eikä esitä mitään nimenomaisia tai oletettuja väittämiä Casambi-sovelluksen saatavuudesta ja/tai toimivuudesta. Casambi-pilvipalvelut tarjoaa Casambi. OSRAM ei ota vastuuta Casambi-pilvipalveluiden laadusta eikä esitä mitään nimenomaisia tai oletettuja väittämiä Casambi-pilvipalveluiden saatavuudesta ja/tai toimivuudesta. OSRAM ei ota vastuuta eikä esitä mitään nimenomaisia tai oletettuja väittämiä OSRAMin Casambi-yhteensopivien tuotteiden yhdistettävyydestä muiden Casambi-yhteensopivien tuotteiden kanssa.

OT BLE DIM 12-24 V

(N) Installations- og driftsinformation (24 V LED-dimmer): Koble kun til LED av typen til 24 V belastning. Kablingsinformasjon (se fig. A).

Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED-dimmer for konstant spænding; 2) t_c -punkt; 3) Ufformet og produsert i Italia; 4) inngangsspænding fra SELV LED-driver kun på 12 eller 24 V; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Inngangsspænding; 7) Utdragsspenning; 8) Inngang tross kontakt; 9) Hvitt; 10) Blå; 11) Grøn; 12) Rødt; 13) Varm hvitt; 14) Kald hvitt

*Last ned CASAMBI APP fra App Store eller Google Play. For korrekt funksjon for CASAMBI APP, se CASAMBI-nettstedet: <http://www.casambi.com>. Casambi-appen leveres til deg av Casambi. OSRAM påtar seg ikke noe ansvar for Casambi-appen og gir ingen representasjoner, verken uttrykke eller underforståtte, om tilgjengeligheten til Casambi-appen. Casambi-skytjenestene leveres til deg av Casambi. OSRAM påtar seg ikke noe ansvar for Casambi-skytjenestene og gir ingen representasjoner, verken uttrykke eller underforståtte, om tilgjengeligheten og/eller ytelsen til Casambi-skytjenestene. OSRAM påtar seg ikke noe ansvar og gir ingen representasjoner, verken uttrykke eller underforståtte, om tilkobling av OSRAMs Casambi-klare produkter med andre Casambi-klare produkter.

(OC) Installations- og driftsinformation (24 V LED-lysdemper): Tilslut kun LED 24V belastnings-type. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A).

Teknisk assistance: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED-lysdemper med konstant spænding; 2) t_c -punkt; 3) Designet og fremstillet i Italia; 4) inngangsspænding fra SELV LED-driver kun på 12 eller 24 V; 5) bilde er kun til referanse, gyldig tryk på produkt; 6) inngangsspænding; 7) Utdragsspenning; 8) Spændingsløs indgang; 9) Hvitt; 10) Blå; 11) Grøn; 12) Rødt; 13) Varm hvitt; 14) Kald hvitt

*Download CASAMBI APP fra App Store eller Google Play. For oplysninger om, hvordan CASAMBI APP fungerer, henvises til CASAMBI's websted: <http://www.casambi.com>. Casambi-appen leveres til dig af Casambi. OSRAM påtager sig intet ansvar for Casambi-appen og fremsætter ingen erklæringer, det være sig udtrykkelige eller underforståede, om Casambi-appens tilgængelighed og/eller ydeevne. Casambi-skytjeneste leveres til dig af Casambi. OSRAM påtager sig intet ansvar for Casambi-skytjenestene og fremsætter ingen erklæringer, det være sig udtrykkelige eller underforståede, om Casambi-skytjenestenes tilgængelighed og/eller ydeevne. OSRAM påtager sig intet ansvar for og fremsætter ingen erklæringer, det være sig udtrykkelige eller underforståede, om tilslutningen af OSRAMs Casambi-kompatible produkter til andre Casambi-kompatible produkter.

(ZZ) Informace k instalaci a provozu (LED snímač 24 V): Připojte pouze zátěž typu 24V LED. Informace k zapojení (viz obr. A).

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED snímač PWM s konstantním napětím; 2) bod měření teploty t_c ; 3) Navrženo a vyrobeno v Itálii; 4) Vstupní napětí z LED ovládací SELV pouze 12 nebo 24 V; 5) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Vstupní napětí; 7) Vstupní napětí; 8) Vstupní suchý kontakt; 9) Bílá; 10) Modrá; 11) Zelená; 12) Červená; 13) Teplá bílá; 14) Studená bílá

*Stáhněte si aplikaci CASAMBI APP z App store nebo Google play. Pro bezproblémové fungování aplikace CASAMBI APP navštivte webovou stránku společnosti CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Autorem aplikace Casambi je společnost Casambi. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou odpovědnost za aplikaci Casambi a neposkytuje žádná prohlášení, výslovně ani předpokládání, o dostupnosti a/nebo výkonu aplikace Casambi. Autorem cloudových služeb Casambi je společnost Casambi. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou odpovědnost za cloudové služby Casambi a neposkytuje žádná prohlášení, výslovně ani předpokládání, o dostupnosti a/nebo výkonu cloudových služeb Casambi. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou odpovědnost a neposkytuje žádná prohlášení, výslovně ani předpokládání, o konektivitě produktu společnosti OSRAM kompatibilních s aplikací Casambi s jinými produkty kompatibilními s aplikací Casambi.

(OS) Informazione per il montaggio e l'uso (regolatore di tensione per diodi LED 24 V). Collegare solo carichi a tensione di rete 24 V. Informazione a riguardo (cfr. fig. A).

Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Светорегулятор PWM LED с постоянным напряжением; 2) датчик контроля температурного режима; 3) Разработано и сделано в Италии; 4) входное напряжение от драйвера SELV LED только 12 или 24 В; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Входное напряжение; 7) Выходное напряжение; 8) Входной сухой контакт; 9) Белый; 10) Синий; 11) Зеленый; 12) Красный; 13) Теплый белый; 14) Холодный белый

*Zarguete prilozhenie CASAMBI APP iz magazina prilozhenij ili Google Play. Za pravilnu radnju prilozhenja CASAMBI posetite web-sajt CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Prilozhenje Casambi predostavlja se vam od strane OSRAM. OSRAM ne neset odgovornosti za prilozhenje Casambi i ne delaet nikakvih zavljajenja, janyh ili podrazumevajemyh, o dostupnosti i/ili proizvodljivosti prilozhenja Casambi. Oblacne sluzebje Casambi predostavlja se vam kompanijom Casambi. OSRAM ne neset odgovornosti za oblacne sluzebje Casambi i ne delaet nikakvih zavljajenja, janyh ili podrazumevajemyh, o dostupnosti i/ili proizvodljivosti oblacnih sluzbi Casambi. OSRAM ne neset odgovornosti i/ili ne delaet nikakvih zavljajenja, janyh ili podrazumevajemyh, o mozivosti podkljucenja proizvoda OSRAM s podrzkejki Casambi k ljubim drugim produktima s podrzkejki Casambi.

(ZZ) Akvaratursi ornatu jenne kodanu (24 voltlykky jarjark diodnyin dimmeri) turaly akqarat. Tek 24 V jukture turajdiq JXSD jarjarkn jalnalyq. Symbdar jukky turaly akqarat (A surretterin qarandy).

Технікәл қолдау: www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Тұрақты кернеулі PWM жарық диодын dimmeri; 2) ТБ нүктесі; 3) Италияде әзірленген және жасалған; 4) SELV жарық диоды драйверіндегі кіріс кернеуі тек — 12 немесе 24 В; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде; 6) Кіріс кернеуі; 7) Шығыс кернеуі; 8) Ток өткізбейтін киік контакт; 9) Ақ; 10) Көк; 11) Жасыл; 12) Қызыл; 13) Ашық ақ; 14) Салқын ақ

*App Store немесе Google Play дүкеннен CASAMBI APP қолданбасын жүктеп алыңыз. CASAMBI APP қолданбасын дұрыс қолдану үшін, CASAMBI веб-сайтын (<http://www.casambi.com>) қараңыз. Casambi APP қолданбасын OSRAM компаниясы ұсынды. OSRAM компаниясы Casambi APP қолданбасын үшін жауапкершілігі өз мойнына алмайды және Casambi APP қолданбасының қолжетімділігі және/немесе өнімділігі туралы анық немесе жанама көрсетілме жасамайды. Casambi бұл қызметтері Casambi компаниясы ұсынды. OSRAM компаниясы Casambi бұл қызметтері үшін жауапкершілігі өз мойнына алмайды және Casambi бұл қызметтерінің қолжетімділігі және/немесе өнімділігі туралы анық немесе жанама көрсетілме жасамайды. OSRAM

компаниясы Casambi қолданбасына қолдау көрсететін OSRAM өнімдерін Casambi қолданбасына қолдау көрсететін басқа өнімдермен байланыстыру мүмкіндігі үшін жауапкершілігі өз мойнына алмайды және бұл туралы анық немесе жанама көрсетілме жасамайды.

(H) Beépítési és működtetési információ (24 V-os LED-világításházalyzó): Kizárólag 24 voltos LED terheléssel csatlakoztatható. Vezetéktézi információ (lásd A rajz).

Technikai támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Állandó feszültségű LED-es PWM világításházalyzó; 2) hővédelmi egység; 3) Tervezve és gyártva Olaszországban; 4) A SELV LED-transzformátor bemeneti feszültsége csak 12 vagy 24 V lehet; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes feltétel a terméknek; 6) Bemeneti feszültség; 7) Kimeneti feszültség; 8) Száraz kontaktus; 9) Fehér; 10) Kék; 11) Zöld; 12) Vörös; 13) Melegfehér; 14) Hidegfehér

*Töltse le a CASAMBI alkalmazást az App Store vagy a Google Play áruházban. A CASAMBI alkalmazás használati útmutatóját keresse fel a CASAMBI webhelyen: <http://www.casambi.com>. A Casambi alkalmazás szolgáltatója a Casambi. Az OSRAM nem vállal felelősséget a Casambi alkalmazásért, és semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos garanciát nem vállal a Casambi alkalmazás rendelkezésre állására és/vagy teljesítményére vonatkozóan. A Casambi felhasználókatól a Casambi szolgáltatójától. Az OSRAM nem vállal felelősséget a Casambi felhasználókatól, és semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos garanciát nem vállal a Casambi felhasználókatól rendelkezésre állására és/vagy teljesítményére vonatkozóan. Az OSRAM nem vállal felelősséget sem kifejezett vagy hallgatólagos garanciát az OSRAM Casambi-kompatibilis termékek és az egyéb Casambi-kompatibilis termékek közötti csatlakoztatásához való tekintettel.

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (regulator oświetlenia LED 24 V): Podłączyć tylko obciążenie typu LED 24 V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A).

Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Regulator oświetlenia LED PWM o stałym napięciu; 2) punkt pomiaru temperatury T_c ; 3) zaprojektowano i wyprodukowano we Włoszech; 4) Napięcie wejściowe ze sterownika LED 24 V obwodów SELV: tylko 12 lub 24 V; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Napięcie wyjściowe; 7) Napięcie wyjściowe; 8) Typ wejścia: stytność bezprądowa; 9) Biała barwa światła; 10) Niebieska barwa światła; 11) Zielona barwa światła; 12) Czerwona barwa światła; 13) Ciepłobiała barwa światła; 14) Zimna biała

*Pobierz aplikację CASAMBI ze sklepu App Store lub Google Play. Prawidłowe działanie aplikacji CASAMBI przedstawiono w witrynie internetowej CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Aplikację Casambi dostarcza użytkownikowi firma Casambi. Firma OSRAM nie ponosi odpowiedzialności za aplikację Casambi ani nie składa żadnych wyraźnych ani domniemych oświadczeń dotyczących dostępności i/lub działania aplikacji Casambi. Usługi chmurowe Casambi dostarcza użytkownikowi firma Casambi. Firma OSRAM nie ponosi odpowiedzialności za usługi chmurowe Casambi ani nie składa żadnych wyraźnych ani domniemych oświadczeń dotyczących dostępności i/lub działania usług chmurowych Casambi. Firma OSRAM nie ponosi odpowiedzialności za łączność przygotowanych do działania z rozwiązaniami Casambi produktów firmy OSRAM z jakimikolwiek innymi produktami przygotowanymi do działania z rozwiązaniami Casambi ani nie składa na ten temat żadnych wyraźnych ani domniemych oświadczeń.

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke (24 V stmievač LED): Pripojte len k LED žiarovkám s typom zaťaženia 24V. Informácie o zapojení (viď obr. A).

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED stmievač s konštantným napätím; 2) bod merania teploty t_c ; 3) Navrhnuté a vyrobené v Taliansku; 4) vstupné napätie z LED ovládací SELV je iba 12 alebo 24 V; 5) obrázok je len na referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Vstupné napätie; 7) Vstupné napätie; 8) Vstupný suchý kontakt; 9) Biela; 10) Modrá; 11) Zelená; 12) Červená; 13) Teplá biela; 14) Studená biela

*Stiahnite si aplikáciu CASAMBI z obchodu App Store alebo Google Play. Informácie o správnom fungovaní aplikácie CASAMBI nájdete na webovej stránke CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Aplikáciu Casambi vám poskytuje spoločnosť Casambi. Spoločnosť OSRAM neprebírá žiadnu zodpovednosť za aplikáciu Casambi a neposkytuje žiadne vyhlásenia, výslovné alebo skryté, o dostupnosti a/nebo výkone aplikácie Casambi. Autorem cloudových služeb Casambi je společnost Casambi. Společnost OSRAM nepřebírá žádnou zodpovednost a neposkytuje žiadne vyhlásenia, výslovné ani skryté, o konektivite výrobkov značky OSRAM pripravivých využívať produkty Casambi so súhlasnými zariadeniami pripravivými využívať produkty Casambi.

(ID) Informasi e namestimi in delovano (zatimnik 24 V LED): Priključite samo diode LED, primere za obremenitva 24 V. Informacije o ožičenju (glejte sliko A).

Tehnička podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Zatimnik s stalno napetošću PWM LED; 2) senzor temperature; 3) Oblikovano i izdelano v Italiji; 4) Vhodna napetost iz napajalnika SELV samo 12 ili 24 V; 5) Slika je samo za referencu, veljavan natpis je na izdelku; 6) Vhodna napetost; 7) Izhodna napetost; 8) Suhi vhodni kontakt; 9) Bela; 10) Modra; 11) Zelena; 12) Rdeca; 13) Topla bela; 14) Hladna bela

*Prenezite APLIKACIJU CASAMBI iz trgovine App store ili Google play. Za pravilno delovanje APLIKACIJE CASAMBI se ogledajte spletno mesto CASAMBI: <http://www.casambi.com>. Aplikaciju Casambi vam zagotavlja podjetje Casambi. OSRAM ne sprejema nobene odgovornosti za aplikacijo CASAMBI, prav tako ne jamči, ne izrecno ne implisitno, glede razpoložljivosti in/ali učinkovitosti aplikacije Casambi. Storitve v oblaku Casambi vam zagotavlja podjetje Casambi. OSRAM ne sprejema nobene odgovornosti za storitve v oblaku Casambi, prav tako ne jamči, ne izrecno ne implisitno, glede razpoložljivosti in/ali učinkovitosti storitev v oblaku Casambi. OSRAM ne sprejema nobene odgovornosti za storitve v oblaku in ne jamči, ne izrecno ne implisitno, glede povezljivosti izdelkov podjetja OSRAM, ki so združljivi s Casambi, s drugimi izdelki, ki so združljivi s Casambi.

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi (24 V LED dimmer): Sadece LED 24V standart yükli bağımlıdır. Kablo bağlantis bilgisi (bakınız şekil A).

Teknik destek: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Sabit voltajlı PWM LED dimmer; 2) t_c ölçüm noktası; 3) İtalya da Tasarlano Üretimistir; 4) Yalnızca 12 veya 24 V SELV LED sürücüler için voltaj; 5) Resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek baskı üründe bulunur; 6) Giriş voltajı; 7) Çıkış voltajı; 8) Kurum kontak; 9) Beyaz; 10) Mavi; 11) Yeşil; 12) Kırmızı; 13) Siyah beyaz; 14) Soğuk beyaz

*CASAMBI APP'i App Store veya Google Play'den indirin. CASAMBI APP'in doğru şekilde çalıştırılması için CASAMBI web sitesine başvurun: <http://www.casambi.com>. Casambi APP'in kullanımını OSRAM tarafından sağlanmaktadır. OSRAM, Casambi APP ile ilgili herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve Casambi APP'in kullanılabilirliğini ve/veya performansını herhangi bir beyanda bulunmaz, bilgi vermez veya imada bulunmaz. Casambi bulut hizmetleri size Casambi tarafından sağlanmaktadır. OSRAM, Casambi bulut hizmetleri ile ilgili herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve Casambi bulut hizmetlerinin kullanılabilirliğini ve/veya performansını herhangi bir beyanda bulunmaz, bilgi vermez veya imada bulunmaz. OSRAM, OSRAM'ın Casambi uyumlu ürünlerini diğer Casambi uyumlu ürünlerle bağlanabilirliğini konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve herhangi bir beyanda bulunmaz, bilgi vermez veya imada bulunmaz.

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju (LED regulator od 24 V): Povežite samo LED vrstu opterećenja od 24 V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A).

Техничка подршка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED regulator konstantnog napona; 2) točka tc; 3) Osmišljeno i proizvedeno u Italiji; 4) ulazni napon iz SELV LED pogonskog sklopa samo 12 ili 24 V; 5) silika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Ulazni napon; 7) Izlazni napon; 8) Ulazni suhi kontakt; 9) Bijela; 10) Plavo; 11) Zelena; 12) Crvena; 13) Toplo bijela; 14) Hladno bijelo

*Preuzmite APLIKACIJU CASAMBI iz trgovine App Store ili Google Play. Informacije o pravilnom funkcioniranju APLIKACIJE CASAMBI potražite na Web stranici tvrtke OSRAM: <http://www.osram.com>. Aplikacija CASAMBI omogućuje Casambi. OSRAM se neće smatrati odgovornim za aplikaciju Casambi te neće na izričt ni prešutan način davati informacije o dostupnosti i/ili izvedbi aplikacije Casambi. Servise u oblaku Casambi omogućuje Casambi. OSRAM se neće smatrati odgovornim za servise u oblaku Casambi te neće na izričt ni prešutan način davati informacije o dostupnosti i/ili izvedbi servisa u oblaku Casambi. OSRAM se neće smatrati odgovornim te neće na izričt ni prešutan način davati informacije o povezoivosti proizvoda tvrtke OSRAM s podrškom za Casambi s drugim proizvodima s podrškom za Casambi.

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare (dimmer LED 24 V): A se conecta doar sarcină tip LED de 24V. Instrucțiuni de cablare (vedeti fig. A).

Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Dimmer LED PWM cu tensiune constantă; 2) punct de control al temperaturii; 3) Proiectat și realizat în Italia; 4) tensiune de intrare de la driverul LED SELV, exclusiv 12 sau 24 V; 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Tensiune de intrare; 7) Tensiune de ieșire; 8) Contact uscat de intrare; 9) Alb; 10) Albastru; 11) Verde; 12) Rosu; 13) (Lumină) albă, caldă; 14) Alb rece
*Descărcați aplicația CASAMBI din App Store sau Google Play. Pentru funcționarea corectă a aplicației CASAMBI, consultați site-ul web CASAMBI: <http://www.osram.com>. Aplicația Casambi va este pusă la dispoziție de Casambi. OSRAM nu își asumă nici răspundere pentru aplicația Casambi și nu face nicio declarație, expresă sau implicită, cu privire la disponibilitatea și/sau performanța aplicației Casambi. Serviciile cloud Casambi vă sunt puse la dispoziție de Casambi. OSRAM nu își asumă nici răspundere pentru serviciile cloud Casambi și nu face nicio declarație, expresă sau implicită, cu privire la disponibilitatea și/sau performanța serviciilor cloud Casambi. OSRAM nu își asumă nici o responsabilitate și nu face nicio declarație, explicită sau implicită, cu privire la conectivitatea produselor OSRAM compatibile cu Casambi cu orice alte produse compatibile cu Casambi.

(RU) Информация для монтажа и работа (24V LED диммер): Свяжитесь с нами по телефону 24 В. Инструкция для подключения (см. рис. А).

Техническая поддержка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) PWM LED диммер с постоянным напряжением; 2) tc точка; 3) Проектировано и произведено в Италии; 4) входное напряжение от SELV LED драйвера, само 12 или 24V; 5) изображение не само за информация, точно изображение вверху продукта; 6) Входное напряжение; 7) Исходное напряжение; 8) Входной сухой контакт; 9) Белый; 10) Синий; 11) Зеленый; 12) Черный; 13) Теплый белый; 14) Холодный белый
*Используйте CASAMBI APP от App store или Google play. За правильное функционирование на CASAMBI APP направьте справку с веб сайта на CASAMBI на адрес: <http://www.osram.com>. Приложение Casambi се предоставя от Casambi. OSRAM не носи отговорност за приложението Casambi и не представя декларация, изрични или подразбиращи се, относно наличностите и/или работните характеристики на приложението Casambi. Облачните услуги на Casambi се предоставят от Casambi. OSRAM не носи отговорност за облачните услуги на Casambi и не представя декларации, изрични или подразбиращи се, относно наличностите и/или работните характеристики на облачните услуги на Casambi. OSRAM не носи отговорност и не представя декларации, изрични или подразбиращи се, относно възможностите за свързване на готови продукти на Casambi за OSRAM с кавикито и да било други готови продукти на Casambi.

(SK) Teava paigaldamise ja kasutamise kohta (24 V LED-tulede valgusregulaator): Ühendage ainult LED 24V koormustüüpiga. Juhtmete paigaldamine (vaata joonist A).

Tehniline tugi: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Pidevpinge PWM LED-tulede valgusregulaator; 2) tc-punkt; 3) Projekteeritud ja toodetud Itaalias; 4) Sisendpinge SELV LED-juhtkõuselt vaid peigeld 12 või 24 V; 5) pilt on ainult viiteline, kehtiv teol tootel; 6) Sisendpinge; 7) Väljundpinge; 8) Sisendi puhtkontakt; 9) Valge; 10) Sinine; 11) Roheline; 12) Punane; 13) Soe valge; 14) Külma valge

*Laadige rakenduste poest või Google play poest alla rakendus CASAMBI. Rakendus CASAMBI õigeks kasutamiseks te CASAMBI veebisait: <http://www.osram.com>. Rakendus Casambi pakub teile Casambi. OSRAM ei vastuta rakenduse Casambi eest ega te rakendus Casambi kasutavate ja/või juudusega seoses ühtegi otsest ega kaudset avaldust. Casambi pilveteenused pakub teile Casambi. OSRAM ei vastuta Casambi pilveteenuste eest ega te Casambi pilveteenuste kasutavate ja/või juudusega seoses ühtegi otsest ega kaudset avaldust. OSRAM ei vastuta ega te OSRAMi Casambi valmidusega tootete ja teiste Casambi valmidusega tootete ühenduvuse osas ühtegi otsest ega kaudset avaldust.

© Eosquay: OSRAM SALES YΠ. ΕΜΑΔΟΣ, Ερμού 56 105 63 Αθήνα, Τηλ. Κεντρο: +30 2130994036, e-mail: greece@osram.com

© Производитель/Дайндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импортертүашы: ООО «ОСРАМ-Р/ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Рәсәй, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

© Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

© OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerolimskie 94, 00-807 Warszawa

© Osram Teknologijeri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

© Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, c. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© OSRAM EOOD, Koshovete area, c. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© Производитель: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Ковшевете, кв. 225, № 879,

4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 62384
EN 62386



C10449057

G15064946

17.06.19

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com